

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 183

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/21660 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/612640). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/21660 (Office fédéral du registre du commerce 031/612640). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail du bâtiment et des travaux publics du canton du Valais ainsi que de ses annexes I et II concernant les salaires dans les carrières et ardoisières ainsi que la profession de machinistes. — Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Hoch- und Tiefbaugewerbe und die öffentlichen Arbeiten des Kantons Valais und des Anhangs I und II betreffend Löhne in Stein- und Schieferbrüchen und der Maschinisten.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Baugenossenschaft Federgasse, Bern/Basel  
Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 198734-198757.  
Mittellungen — Communications — Comunicazioni  
BRB betreffend die Uebnahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1963. — ACF fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1963.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Titel: Schuldbrief vom 9. September 1952, z. G. d. Bachmann J.J., Viehhändler in Wangen, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1084, im IL Rang mit Fr. 32 000.—

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Rickenbacher Hans, 1905, Arnolds sel., von Oltingen, in Pratteln, Gehrenackerstrasse 6. (13<sup>9</sup>/64)

Olten, 7. August 1963. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. A. Rötheli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Pfandbrief Nr. 20923, Serie 61 (ausgegeben 15. Februar 1958), 4½%, zu Fr. 5000, der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, mit Jahrescoupons per 15. Februar 1962 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 3. April 1963. (260<sup>1</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, somme le détenteur inconnu du titre suivant: Bon de dépôt, au porteur, N° 1370, de Fr. 5000, délivré par la coopérative d'épargne «Le Semeur», société coopérative ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, en date du 1<sup>er</sup> juin 1961, au taux de 3½%, remboursable le 31 mai 1966, coupons N°s 1 à 10 attachés, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de 6 mois dès la première publication. faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

La Chaux-de-Fonds, le 22 juillet 1963. Le greffier du Tribunal:  
(468<sup>1</sup>) A. Boand.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden kraftlos erklärt: 2 Schuldbriefe zu je Fr. 2000.—, Zins 4½%, angegangen am 18. und 19. März 1931, ab Grundstück Nr. 921, Plan 84, Wohnhaus Nr. 571e, Bernstrasse 72, Luzern, lautend auf Herrn Josef Alois Kuster, geb. 1874, gestorben 1961, vertreten durch das Teilungsamt der Stadt Luzern.

Luzern, den 7. August 1963. (485)

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:  
Fischler.

Mit Erkenntnis vom 6. August 1963 ist kraftlos erklärt worden: Sparheft Nr. 6129 der Sparbank Triengen AG, Triengen, lautend auf Hans Frei-Arnold, Landwirt, Kulmerau, haltend per 1. Januar 1963, Fr. 3059.30. (484)

Sursee, den 6. August 1963. Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

31. Juli 1963. Maschinen für das graphische Gewerbe.  
Jakob Berchtold & Co. AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 650), Handel mit Maschinen und Utensilien für das graphische Gewerbe usw. Die Unterschrift von Georg Sandmeier ist erloschen.

31. Juli 1963. Waren aller Art, Textilgarne.  
Carlo Bianchi A.G. in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778), Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilgarnen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1963. Import-, Exportgeschäfte.  
Comeco S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778), Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften jeder Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1963. Vertretungen, Kommissionsgeschäfte.  
INTRAFIN-Industrial Trading and Financing Co. Ltd. in liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778), Durchführung von Vertretungs- und Kommissionsgeschäften usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1963. Vertretungen.  
Representa A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1490), Uebernahme und kommerzielle Auswertung von Vertretungen usw. Die Prokura von Albert Abrach ist erloschen.

31. Juli 1963. Reissverschlüsse.  
Ri-Ri A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3314), Fabrikation und Verkauf von Reissverschlüssen usw. Dr. Josef Vieli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolfo Janner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben, und Dr. jur. Ferruccio Bolla, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Pierluigi Rossi, von Arzo (Tessin), in Lugano.

31. Juli 1963.  
Tabak-Produkte A.G. (Tobacco Products Company Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778), Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Juli 1963. Hotel, Restaurant.  
Geschwister Fritsche, in Rütli, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2506), Betrieb des Hotels und Restaurants Schweizerhof. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Marta Fritsche aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Fritsche, welcher nun den Allianznamen Vock führt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma W. Fritsche-Vock fortgesetzt.

31. Juli 1963.  
Genossenschaftliche Zentralbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 310), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Armin Kohler ist erloschen.

31. Juli 1963.  
Fernseh-Genossenschaft Unterengstringen, in Unterengstringen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1963 eine Genossenschaft. Zweck: Erstellen in erster Linie einer Fernseh- sowie ferner, in Verbindung damit, einer UKW-Antenne, und das Verlegen von Haupt- und Unterleitungen. Sie will den Genossenschaftlern die Möglichkeit verschaffen, sich durch private Einzelschlüsse auf eigene Rechnung an dieser Gemeinschaftsanlage anzuschliessen, um das Errichten einer Antennenanlage auf der eigenen Liegenschaft vermeiden oder eine bereits bestehende Anlage entfernen zu können. Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgelegt. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Jeder Genossenschaftler hat einen solchen zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Genossenschaft sind jedoch zu Nachschüssen bis zu Fr. 2000 verpflichtet. Publikationsorgane sind das «Limmattaler Tagblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen im «Limmattaler Tagblatt» oder durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an: Erich Fischer, von Zürich, in Unterengstringen, Präsident; Dr. Werner Kolb, von Zürich, in Unterengstringen, Aktuar und Protokollführer; Dr. Heinz Hinterkircher, von Zürich, in Weiningen, Kassier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hintere Rietstrasse 21 (bei Erich Fischer).

31. Juli 1963. Apparate, technische Artikel.  
Riwosa A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554), Handel mit Apparaten und technischen Artikeln aller Art usw. Die Gene-

ralversammlung vom 26. Juni 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Kollektivunterschrift ist erteilt an Ernst Schulthess, von und in Wetzikon (Zürich); er zeichnet mit Friedrich W. Wohlgenuth-Cattaneo, einzigem Mitglied des Verwaltungsrates, oder mit Marie Louise Wohlgenuth, welche ihrerseits beide weiter Einzelunterschrift führen.

31. Juli 1963.

**Isto Chemische Fabrik A.G.**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2066). Lilli Ineichen, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben. Sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Wolfgang Emil Bachmann, von Richterswil, in Oberrieden, und Karl Blum, von Thalwil, in Kilchberg, beide als Vizepräsidenten und Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Victor Stolz-Wild, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Ladislaus Chylewski ist nun Betriebsdirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Tiergartenstrasse 27.

31. Juli 1963. Liegenschaften.

**Operim S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778). Ankauf, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwertung von Liegenschaften usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Josef Zimmermann, von Zürich und Vitznau, in Zürich, und Marie Portmann, von Emmen (Luzern), in Zürich.

31. Juli 1963.

**A. Wetter & Co. Clichéanstalt**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3207). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arthur Wetter wohnt nun in Uitikon. Walter Stünzi, nun in Kilchberg, ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter. Da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 531, Abs. 11, Ziff. 4, OR, nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt.

31. Juli 1963.

**Waltert & Renggli, Sanitäre Anlagen**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Hans Waltert, von Luzern, in Adliswil, und Leo Renggli, von Werthenstein (Luzern), in Adliswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Leo Renggli führt seine Firmenunterschrift gemeinsam mit dem Gesellschafter Hans Waltert, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt. Erstellung von sanitären Anlagen. Kanzleistrasse 84.

31. Juli 1963.

**Max Baur, vorm. Dr. Otto Brunner's Erben**, Apotheke zum Paradiesvogel, in Zürich (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1950, Seite 2138). Der Firmeninhaber ist nun auch Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 7. Die Firma lautet nun: **Max Baur, Apotheke zum Paradiesvogel**.

31. Juli 1963. Spirituosen, Weine.

**Fr. Blesi-Menzi**, in Dietikon (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530). Handel mit und Vertretungen von Spirituosen und Weinen. Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

31. Juli 1963. Liegenschaften.

**E. Frei-Widmer**, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226). Vermittlung von Liegenschaften. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

31. Juli 1963. Baubedarf.

**Frau Anna Maria Roethlisberger**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anna Maria Roethlisberger, verheiratete Serini, italienische Staatsangehörige, in Turin. Einzelprokura ist erteilt an Alberto Zollinger, von und in Zürich. Handel mit Materialien des Baubedarfs. Birnmendorferstrasse 56 (bei Alberto Zollinger).

31. Juli 1963.

**Schneider & Co., Rohbaumwolle und Rohtabak**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2807). Die Prokura von Anton Ehinger ist erloschen.

1. August 1963. Bäckerei, Café.

**Ernst Zahnd's Erben**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3074). Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Cafés. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Frieda Zahnd-Meyer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Zahnd als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Ernst Zahnd** fortgesetzt.

1. August 1963. Schutz- und Sanitätsausrüstungen.

**Karl Zaugg u. Co.**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1961, Seite 2666). Handel mit Zivilschutz-, Luftschutz- und Sanitätsausrüstungen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Karl Zaugg u. Co., Inh. O. Wyss & W. Windlin», in Seuzach, übernommen worden.

1. August 1963. Schutz- und Sanitätsausrüstungen.

**Karl Zaugg u. Co., Inh. O. Wyss & W. Windlin**, in Seuzach. Unter dieser Firma sind Otto Wyss, von Kappel (Solothurn), in Seuzach, und Wolfgang Windlin, von Kerns (Obwalden), in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Karl Zaugg u. Co.» in Winterthur 1, übernommen hat. Handel mit Zivilschutz-, Luftschutz- und Sanitätsausrüstungen. Gartenstrasse 4.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

31. Juli 1963. Sanitäre Artikel.

**Frau Benz**, in Bern, Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1938, Seite 397). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Juli 1963. Sanitäre Artikel usw.

**Frau Benz, Nachf. Theo Frey**, in Bern. Inhaber der Firma ist Theodor Frey, von Wangen b. O., in Wabern. Gemeinde Köniz. Handel mit Sanitätsartikeln sowie Handel mit Arzt- und Spitalbedarf. Effingerstrasse 17.

31. Juli 1963. Bureaumaschinen usw.

**International Business Machines (Extension Suisse) Zweiguiederlassung Bern**, in Bern. Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM Produkten usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 766), mit Hauptsitz in Zürich. Die

Unterschriften der Vizedirektoren Kaspar Cassani, Dr. Walter Kaslin, Ernst Oetliker, sowie die Prokuren von Walter Weiss, Marcel Bosshard, Albert Bischof und Werner Maag, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Franz Minder, von Kirchberg (Bern), in Bern.

31. Juli 1963. Bauunternehmung, Autotransporte usw.

**Bendicht Kästli & Söhne**, in Bern, Bauunternehmung, speziell Strassenbau und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1797). Theodor Kästli wohnt nun in Bolligen. Neue Geschäftsart: Bauunternehmung, Ausbeutung von Kiesvorkommen, Beteiligungen an Unternehmungen, Autotransporte, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften.

31. Juli 1963. Klimaanlage usw.

**Hyga-Therm A.G.**, in Bern, Projektierung und Herstellung von Maschinen und Apparaten jeder Art, insbesondere von Klimaanlage, Lüftungen und Heizungen, sowie Metallbau usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1963, Seite 816). Durch Entscheid vom 29. Juli 1963 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Juli 1963. Bijouterie, kunstgewerbliche Artikel.

**Palotasi Nandor**, in Köniz, Herstellung und Verkauf von Bijouterieartikeln und kunstgewerblichen Gegenständen aller Art aus Metall, Leder, Kunststoffen, Holz und Keramik; Handel mit, Import und Export von ungarischen Lebensmittelspezialitäten, Wein, Spirituosen und Waren aller Art (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1962, Seite 1958). Durch Entscheid vom 30. Juli 1963 hat der Konkursrichter von Bern über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Einzelfirma aufgelöst.

31. Juli 1963. Rohmaterialien usw.

**Berola A.G. (Berola S.A.) (Berola Ltd.)**, in Bern, An- und Verkauf von und Handel mit Rohmaterialien und Industrieerzeugnissen aller Art sowie Import und Export dieser Produkte usw. (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2482). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

##### Bureau Interlaken

31. Juli 1963. Restaurant.

**Frau R. Gerber**, in Matten bei Interlaken, Betrieb des Restaurants Kreuz (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2627). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Juli 1963.

**Aktiengesellschaft Grand Hotel National (Société anonyme Grand Hôtel National) (Grand Hotel National Ltd.) (Società anonima Grand Hotel National)**, in Luzern (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2423). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Juli 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 518 000 durch Ausgabe von 2072 Aktien zu Fr. 250 auf Fr. 1 036 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte in bar. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Grundkapital nun Fr. 1 036 000, eingeteilt in 4144 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Firma lautet jetzt **Grand Hotel National A.G. (Grand Hotel National S.A.) (Grand Hotel National S.A.) (Grand Hotel National Ltd.)**.

31. Juli 1963. Eier usw.

**Koch**, in Luzern, Eierimport und Handel mit Eiprodukten (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3356). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Karl Koch», in Luzern.

31. Juli 1963. Eier usw.

**Karl Koch**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Karl Koch, von Hergiswil (Luzern) und Luzern, in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1963 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Koch», in Luzern, übernommen. Eierimport und Handel mit Eiprodukten. Brüggligasse 17.

31. Juli 1963.

**Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate**, in Luzern (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1963, Seite 267). Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Michel, von Toffen (Bern), in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

31. Juli 1963. Elektromedizinische Apparate usw.

**M. J. Purtschert & Cie. A.G. Luzern (M. J. Purtschert & Cie. S.A. Lucerne) (M.J. Purtschert & Co. Ltd. Lucerne) (M.J. Purtschert & Cie. S.A. Lucerna)**, in Luzern, elektromedizinische Apparate usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 318). Der Präsident des Verwaltungsrates Max J. Purtschert und das Mitglied Irene Purtschert zeichnen nun zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Hermann Schwitler, von Näfels, in Luzern. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Juli 1963.

**Darlehenskasse Rothenburg**, in Rothenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1248). Peter Theiler ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt als Beisitzer im Vorstand. Neuer Aktuar ist Hans Fischer, von Kriens, in Emmen (bisher Beisitzer ohne Unterschrift). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

31. Juli 1963. Elektrotechnische Anlagen.

**Hans Züst**, in Triengen, elektrotechnische Anlagen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 407). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

**J. Vallaster Aktiengesellschaft**, in Luzern, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3210). Die Prokura von Hans Ritzmann ist erloschen. Als Geschäftsführer und Vizedirektor wurde ernannt Franz Otto Schmid, von Glarus, in Luzern. Er zeichnet mit einem Prokuristen oder einem Handlungsbevollmächtigten.

31. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

**J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Ebikon**, in Ebikon, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3210), mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokura von Hans Ritzmann ist erloschen. Der Geschäftsführer und Vizedirektor Franz Otto Schmid, von Glarus, in Luzern, zeichnet zu zweien mit den Prokuristen Peter Muster, von Densbüren (Aargau), und Bruno Taroni, von Hefenhofen, beide in Luzern. Die beiden Letzgenannten zeichnen nicht unter sich.

31. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

**J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Buchrain, in Buchrain, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3210), mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokura von Hans Ritzmann ist erloschen. Der Geschäftsführer und Vizedirektor Franz Otto Schmid, von Glarus, in Luzern, zeichnet zu zweien mit den Prokuristen Bruno Taroni, von Hefenhofen (Thurgau), und Peter Muster, von Densbüren (Aargau), beide in Luzern. Diese beiden zeichnen nicht unter sich.**

31. Juli 1963. Liegenschaften usw.

**Jos. Vallaster & Cie., in Luzern, Kommanditgesellschaft, An- und Verkauf von Liegenschaften, deren Verwaltung usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126). Die Prokura von Hans Ritzmann ist erloschen. Zum Prokuristen, der zusammen mit dem andern Prokuristen oder einem Handlungsbevollmächtigten zeichnet, wurde ernannt Franz Otto Schmid, von Glarus, in Luzern.**

31. Juli 1963. Metzgerei-Artikel usw.

**J. Ziswyler, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Ziswyler, von Buttisholz, in Ebikon. Vertrieb von Artikeln für Metzgereien, Hotelküchen u. dgl., sowie verschiedene Vertretungen. Chäppclimattstrasse 12.**

## Uri - Uri - Uri

26. Juli 1963.

**Grand Hotels Klm und Sonnenberg A.G., in Seelisberg (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 788). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1963 wurde der Sitz nach Altdorf verlegt und die Firma geändert in Vermögensverwaltung Sonnenberg AG. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, den Erwerb von Grundeigentum und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 60 000 zerfällt nun, nach Umwandlung der 686 Inhaberaktien zu Fr. 50 in 343 Inhaberaktien zu Fr. 100, in 600 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Aenderung nicht betroffen. Domizil: Besslerweg 1, bei Fürsprech Dr. Louis Lusser.**

## Glarus - Glaris - Glarona

31. Juli 1963. Polyurethan.

**Elastollan A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmen, den Erwerb und die Verwertung von Verfahren, Lizenzen, Patenten, «know-how» (Geheimwissen) und Marken auf dem Polyurethanegebiet. Sie kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Burgstrasse 24.**

31. Juli 1963.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Netstal (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 525), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Erich Stöckli ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Walter Derrer, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Netstal.**

31. Juli 1963. Industrieprodukte.

**Duerell GmbH, in Glarus, Vertrieb von Industrieprodukten aller Art, Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. April 1963 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Duerell GmbH in Liq. durch die bisherige Geschäftsführerin Liselotte Chätelain-Trapper, von Tramelan, in Zürich, als Liquidatorin, durchgeführt. Sie zeichnet nach wie vor einzeln. Die Unterschriften der Geschäftsführer Rudolf Clemens, Waltraud Schneider und Eduard Rudolf Dürr sind erloschen.**

31. Juli 1963. Drogen.

**Glaropharm Genossenschaft, in Ennenda, Förderung der Interessen der im Kanton Glarus und seiner Umgebung domizilierten Drogerien durch gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Werbung und dergleichen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1962, Seite 2543). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juli 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in: Glaropharm Einkaufsgesellschaft.**

31. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

**Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zweigniederlassung Linthal, in Linthal, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1963, Seite 831). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Felix Ferrario ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Robert Schweizer, von Zürich, in Weiningen (Zürich), und an Friedrich Linder, von Brienz (Bern), in Basel.**

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

30 juillet 1963.

**Société du Funiculaire Neuveville-St. Pierre à Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 5 juillet 1948, N° 151, page 1887). Paul Blancpain, président et administrateur-délégué, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Adolphe Remy, de Planfayon, à Fribourg, jusqu'ici vice-président, devient président. Pierre Blancpain, de Villeret (Berne), à Nouan, commune de Matran (inscrit), devient vice-président et administrateur-délégué. Emile Piot et Bernard Aebly, décédés, ne font plus partie du conseil. Sont élus membres: Auguste Girod, de Guin et Fribourg, à Guin, et Ernest de Buman, de et à Fribourg. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué.**

31 juillet 1963.

**Société immobilière Ogiva S.A., à Fribourg (FOSC. du 31 janvier 1963, N° 25, page 309). Louis Nuoffer, démissionnaire, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. A été nommé à sa place: Walter Staebler, d'Oberbüren (St-Gall), à Genève, avec signature individuelle. Bureaux transférés: boulevard de Pérolles 4, en l'Etude de J. A. Andrey, notaire.**

31 juillet 1963. Produits avicoles, etc.

**Finaviceuufs S.A., à Fribourg (FOSC. du 31 mai 1963, N° 125, page 1600), commissions et agences de commerce particulièrement dans le domaine de l'élevage et de la production avicole. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 juillet 1963, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 198 000, par l'émission de 148 actions, au porteur, de fr. 1000, libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 198 000, divisé en 198 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées.**

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 juillet 1963.

**Société de laiterie de La Joux, à La Joux, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1962, N° 161, page 2039). Charles Terreaux, jusqu'ici vice-président, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Eugène Menoud, de et à La Joux, jusqu'ici membre, devient vice-président. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.**

31 juillet 1963.

**Caisse de Crédit Mutuel de Sommentier, à Sommentier, société coopérative (FOSC. du 12 février 1957, N° 35, page 413). Oscar Girard, de et à Liefrens, secrétaire, ne fait plus partie du comité. Ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Paul Rouiller, de et à Sommentier, secrétaire. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.**

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

31. Juli 1963. Hypotheken, Liegenschaften.

**A. Gessler, in Solothurn, Vermittlung von Hypotheken und Liegenschaften (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1946, Seite 1654). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.**

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Juli 1963. Liegenschaften.

**Kasag Basel A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Paul Ulli, von und in Basel, als Präsident; Claude Keller, von Basel, in Muttens, und Werner Schardt, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Burgfelderstrasse 1 (bei Paul Ulli & Co.).**

30. Juli 1963. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.

**Emil Haefely & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb elektrotechnischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3358). Prokura wurde erteilt an: Andreas Baumgartner, von Winterthur und Schwändi (Glarus), in Oberwil (Basel-Landschaft); Hansjürg Dick, von Zürich, in Reinach (Basel-Landschaft), und Dr. Hans-Peter Eggenberger, von Buchs (St. Gallen), in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien.**

30. Juli 1963.

**Verlagsgemeinschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1943). Der Prokurist Urs Labhart wohnt nun in Flamatt.**

30. Juli 1963. Agentur- und Lizenzverträge.

**Ställbergbolagen A.G., in Basel, Abschluss von Agentur- und Lizenzverträgen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1962, Seite 3571). Neues Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Thomas Speiser).**

30. Juli 1963. Elektrische Artikel, pharmazeutische Produkte.

**Erwer, Edith Roth, in Basel, Import und Verkauf von elektrischen und technischen Artikeln (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1798). In die Geschäftsnatur wurde aufgenommen: Import von und Handel mit pharmazeutischen Produkten. Neues Domizil: Zürcherstrasse 13.**

30. Juli 1963. Beteiligungen.

**Chemwest A.G. (Chemwest S.A.) (Chemwest Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der pharmazeutischen und kosmetischen Branche; Verwaltung von Marken-, Patent-, Fabrikations- und Vertriebsrechten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinentorstrasse 19 (bei Consilia-Fiduciaire).**

30. Juli 1963.

**Handels- und Anlagebank Basel A.G. (Banque de Commerce et de Placements Bâle S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bank. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus wenigstens drei Mitgliedern gehören an: Peter G. Staechelin, von und in Basel, Präsident; André Wadell, von Lenzburg, in Genf, Vizepräsident, und Dr. Luigi Ottaviani, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St. Alban-Vorstadt 14 (bei Dr. E. Grüninger).**

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. Juli 1963. Immobilien.

**Suco AG., in St. Gallen. Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1300). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Sunacor AG.**

30. Juli 1963.

**Beton und Kies AG., in St. Gallen. Fabrikation und Verkauf von Fertigbeton usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 449). An der ausser-**

ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1963 wurde die Firma geändert in Bodankies und Beton AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. Juli 1963.

Viehzüchtgenossenschaft Jona, in Jona (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1765). Karl Kühne, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Kaspar Landolt wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Aktuar Anton Bachofen zum Vizepräsidenten. Neu wurde in den Vorstand gewählt August Furer, von Waldkirch (St. Gallen), in Jona, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. Juli 1963.

Moba Aktiengesellschaft für modernen Küchenbau, in St. Gallen (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 921). Dr. Jakob Weibel, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich.

30. Juli 1963.

Alpenossenschaft St. Peterzell mit Dicken, in St. Peterzell (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 548). Jean Reich jun., Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Paul Naef, von Mogelsberg, in Wald-Schönegrund, Gemeinde St. Peterzell. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

30. Juli 1963. Apotheke.

Dr. v. Vintschger, in St. Gallen, St. Leonhardsapotheke und Drogerie, analytisch-synthetisches Laboratorium usw. (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1271). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juli 1963.

St. Leonhardsapotheke und Drogerie Dr. Hans Hager, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Hans Hager, von Kaltbrunn (St. Gallen), in St. Gallen. Apotheke und Drogerie. Vadianstrasse 58.

30. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

Leo Stehrenberger, in Wil, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kieswerk, Transporte (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 28). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Brühwiler, von Gossau (St. Gallen), in Wil.

30. Juli 1963. Restaurant.

Lippuner, in Sevelen. Inhaberin der Firma ist Babette Lippuner, von Grabs, in Sevelen. Restaurant. «Schweizerhaus», Bahnhofstrasse.

31. Juli 1963. Maschinen, Werkzeuge.

Nemeth & Co., in St. Gallen. Andor Nemeth und Géza Szabó, beide von Ungarn, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1963 ihren Anfang nimmt. Vermittlung von Maschinen und Werkzeugen. St. Jakobstrasse 44.

31. Juli 1963. Lebensmittel.

R. Koller-Turotti, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Robert Koller-Turotti, von Appenzell, in Rapperswil. Handel mit Lebensmitteln. Stadthofplatz.

31. Juli 1963. Schreinerei.

Ernst Spiess, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Spiess-Eberle, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Bau- und Möbelschreinerei. Ruhbergstrasse 57a.

31. Juli 1963.

Conditorei Krieg, in Rorschach, Café-Konditorei (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3100). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Café-Conditorei Krieg», in Rorschach.

31. Juli 1963.

Café-Conditorei Krieg, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Frida Krieg, von Galgenen (Schwyz), in Rorschach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Conditorei Krieg», in Rorschach. Café-Konditorei, Hauptstrasse 82.

#### Aargau - Argovie - Argovia

29. Juli 1963.

Käsergesellschaft Bettwil, in Bettwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1929). Der Vizepräsident Adolf Heiniger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige Beisitzer Hans Breitenstein-Moos, von und in Bettwil. Der Aktuar heisst Hans Breitenstein-Weibel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

29. Juli 1963. Elektrische Installationen und Apparate.

Eugen Eckert AG., in Suhr, elektrische Installationen und Verkauf elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 160). Eugen Eckert ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung wurde Rolf Eckert gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Seine bisherige Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Charlotte Eckert, von Aarau, in Suhr. Geschäftsadresse: Tramstrasse 439.

29. Juli 1963.

Zehnder Eisenbau Wettingen, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Eduard Zehnder, von Birmenstorf (Aargau), in Wettingen. Herstellung von Eisenkonstruktionen, Ausführung von Schlosser- und Metallbauarbeiten, Fahrzeugbau. Dorfstrasse 65.

29. Juli 1963. Grobeisen, Brennstoffe usw.

Emil Reinle A.G. Baden, in Baden, Handel mit Grobeisen, festen und flüssigen Brennstoffen für den Industrie- und Hausbrandbedarf und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2970). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. med. Elisabeth Reinle, von Baden, in Basel. Sie führt die Unterschrift nicht.

29. Juli 1963.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2719). Die Prokura von Karl Gloor ist erloschen.

29. Juli 1963.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Sitz Zofingen, in Zofingen, Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Murgenthal, in Murgenthal (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2719). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau.

Die Unterschrift von Erhard Hubacher, Vizedirektor des Sitzes Zofingen, ist erloschen und zwar sowohl für den Sitz Zofingen als auch für die Filiale Murgenthal.

30. Juli 1963. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1963, Seite 2217). Der Prokurist Hans Stammbach wohnt in Oftringen.

30. Juli 1963.

Pneu-Haus Autoservice C. Bassani Eiken, in Eiken. Inhaber dieser Firma ist Carlo Bassani-Züllig, von Schönenbuch (Basel-Landschaft), in Eiken. Tankstelle, Handel mit Pneus, Batterien und Autozubehör. Zürcherstrasse Nr. 260.

30. Juli 1963. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

Marcel Widmer & Co. AG, in Brugg, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Maschinen, Schraubenfabrikation, Führung eines Galvanisierungsbetriebes (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1932). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Johann Fischer, von Jona (Aargau), in Brugg; Jakob Heller, von Thal (St. Gallen), in Brugg, und Walter Schneider, von Thalheim (Aargau), in Brugg. Sie zeichnen zu zweien unter sich, oder je einer von ihnen mit dem einzigen Verwaltungsratsmitglied.

31. Juli 1963. Elektrische Maschinen und Apparate usw.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.) (Brown, Boveri & Company Limited) (Società Anonima Brown, Boveri & Co.). in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate, Handel mit solchen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1526). In der Generalversammlung vom 30. Juli 1963 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 105 000 000 auf Fr. 120 000 000 erhöht durch Ausgabe von 25 000 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 25 000 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 120 000 000, eingeteilt in 200 000 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 200 000 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Rectifica.

Henri Bueche, Fabbria Orel, a Giubiasco (FUSC. del 2 agosto 1963, N° 178, pagina 2260). Ragione esatta.

24 luglio 1963.

Geniomeccanica S.A., in Giubiasco (FUSC. del 17 aprile 1962, N° 90, pagina 1157). Capitale aumentato da fr. 125 000 a fr. 250 000 mediante emissione di 250 nuove azioni da fr. 500, al portatore. Capitale sociale ora di fr. 250 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 500 e interamente liberate. Statuti modificati il 19 luglio 1963.

##### Ufficio di Lugano

30 luglio 1963.

Immobiliare Tita S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1963. Scopo: acquisto e vendita di immobili; gerenze e amministrazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Mario Ambrosini, da Losone, in Lugano. Recapito: via Francesco Soave 4, c/o amministratore unico.

30 luglio 1963. Materiali da costruzione, ecc.

Cebeto S.A., a Manno. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 luglio 1963. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di materiali da costruzione in genere, in particolare di calcestruzzo rigido-plastico per l'edilizia ed il genio civile; le importazioni ed esportazioni connesse allo scopo sociale, nonché la partecipazione ad altre imprese del ramo. Capitale: fr. 700 000, diviso in 700 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Luciano Puricelli, in Manno, ha fatto apporto alla società del terreno al numero di mappa 862 del comune di Manno di mq. 3032, al prezzo di fr. 135 000. Per questo apporto Luciano Puricelli riceve 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, mentre il residuo di fr. 65 000, gli viene riconosciuto quale credito verso la società. La ditta «Erbes & Co.», società in accomandita con sede in Schlieren (Zurigo), ha fatto apporto alla società di un impianto completo per la produzione di calcestruzzo rigido-plastico per fr. 660 000. Per questo apporto la stessa ditta riceve 343 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate, mentre il residuo di fr. 317 000 vengono riconosciuti quale credito verso la società. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti vengono fatte per lettera raccomandata in quanto noti. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Tazio Tatti, da ed in Bellinzona, presidente; Dr. Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa; Fritz Erbes, di nazionalità germanica, in Rheinfelden (Germania). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: uffici propri.

##### Distretto di Mendrisio

30 luglio 1963. Partecipazioni.

Langu Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 29 luglio 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 40% (fr. 20 000). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Banca per lo Sviluppo Commerciale, Corso San Gottardo 25.

##### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

M. Samah, à Lausanne, atelier de réparation de radiateurs d'automobiles (FOSC. du 19 mars 1963, page 802). Adresse exacte: chemin de la Fauvette 12.

30 juillet 1963.

Caisse enregistreuse Hugin S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Hugin Registrierkassen A.G.» (Caisse

enregistreuses Hugin S.A.), à Zurich, dont le but est la diffusion des caisses enregistreuses Hugin, ainsi que la diffusion d'autres appareils de contrôle, la participation à des entreprises de même nature et l'exécution d'opérations commerciales de tous genres, inscrite au registre du commerce de Zurich le 31 août 1959 (dernière publication: FOSC. du 22 novembre 1961, page 3398) a, suivant décision de son conseil du 30 octobre 1961, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Richard Stäger, de Villmergen (Argovie) à Zollikon, président; Karl Burckhardt, de Siglistorf (Argovie), à Zurich, administrateur délégué, et Carlo B. Bailo, de et à Zurich, ou par la signature collective à deux du sous-directeur Werner Wobmann, de Hitzkirch (Lucerne), à Küssnacht (Zurich). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Arnold Mury, de Montreux, à Pully, nommé directeur de la succursale. Adresse de la succursale: Avenuc du Tribunal-Fédéral 2 (dans ses locaux).

30 juillet 1963. Epicerie.  
**F. Métrailler**, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 11 juin 1956, page 1500). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

30 juillet 1963. Participations.  
**Johnson Well Screens Overseas S.A.**, à Lausanne, participations; crépines et équipements pour puits d'eau, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1963, page 1432). Bureau transféré à la place St-François 1 (c/o Union de Banques Suisses).

30 juillet 1963. Immeubles.  
**S. I. Boulevard de la Forêt No 49**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 août 1961, page 2520). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1962, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1963. Immeubles.  
**S.I. Cité Derrière 15**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1963. Salons de nettoyage.  
**Norval S.A.**, à Prilly, exploitation de salons de nettoyage à sec, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1963, page 2218). Rodolphe Andrist, d'Erlenbach i. S. (Berne) à Genève, est nommé directeur avec signature individuelle.

30 juillet 1963. Atelier électro-mécanique.  
**A. Segù et fils**, à Lausanne, atelier électro-mécanique, fabrication et vente d'ascenseurs et monte-charges, société en nom collectif (FOSC. du 24 janvier 1941). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Segulift S.A.», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1963. Ascenseurs, appareils de levage, etc.  
**Segulift S.A.**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 19 juillet 1963. But: la fabrication et le commerce d'ascenseurs, d'appareils de levage, d'appareils mécaniques et d'appareils électriques. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «A. Segù et fils», à Lausanne, radiée, selon bilan de reprise arrêté au 1<sup>er</sup> janvier 1963, annexé à l'acte constitutif, lequel accuse un actif de fr. 361 402.30 et un passif de francs 265 402.30, soit un actif net de fr. 96 000. Cet apport est accepté pour ce prix de fr. 96 000 et payé par remise aux apporteurs de 96 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif A. Segù et fils dont elle aura les charges et les profits avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1963. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 3 à 5 membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Antonio Segù, d'Italie, à Lausanne, président; Roger Henry, de Villars sur Ursins, à Prilly, vice-président; Francesco Segù, de et à Lausanne. Ernest Segù, d'Italie, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux et Gaetano Segù, d'Italie, à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux, et secrétaire hors conseil. Bureau: rue de Genève 64 (dans ses locaux).

30 juillet 1963. Instruments de musique.  
**Geno Robert-Tissot**, à Lausanne. Chef de la maison: Eugène dit Geno Robert-Tissot, allié Damay, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Lausanne. Commerce d'instruments de musique. Avenue Vinet 25.

30 juillet 1963.  
**Société Continentale de Gestion Financière S.A.**, à Lausanne, affaires financières, société anonyme (FOSC. du 4 février 1963, page 344). Les pouvoirs du fondé de procuration Emil Gölaz sont modifiés en ce sens qu'il engage dorénavant la société par sa signature collective à deux avec n'importe quelle personne ayant la signature sociale. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Edmondo Turci-Baggio, d'Italie, à Lausanne.

30 juillet 1963. Participations.  
**Safinag S.A.**, à Lausanne, administration de participations, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1961, page 3793). L'administrateur Albert-Bernard Vögele est démissionnaire; sa signature est radiée. Eugène Bischofberger, de et à Genève, est nommé administrateur avec signature individuelle.

#### Bureau de Morges

30 juillet 1963. Hôtel garni, etc.  
**Eric Gilliéron**, à Ecublens. Le chef de la maison est Eric Gilliéron, de Servion (Vaud), à Ecublens. Exploitation de l'Hôtel garni, café-restaurant Mont-d'Or.

#### Bureau d'Orbe

30 juillet 1963. Alimentation.  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale à Orbe (FOSC. du 4 août 1960, N° 180, page 2305), avec siège principal à Vevey. La signature du fondé de pouvoirs Gustave Savary est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau de Sion

31 juillet 1963.  
**Alodie Rion**, Bureau de Placement «Embassy», à Sion. La titulaire de cette raison est Rion Alodie, de St-Luc, à Noës. Placement de tout personnel suisse et étranger en Suisse et à l'étranger de même que recrutement de tout personnel suisse et étranger en Suisse et à l'étranger.  
 31 juillet 1963. Chauffage centraux.  
**Bovier Edouard**, à Mâche-Hérémence. Le chef de cette maison est Edouard Bovier, de Hérémence, à Mâche-Hérémence. Installations de chauffages centraux.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail du bâtiment et des travaux publics du canton du Valais ainsi que de ses annexes I et II concernant les salaires dans les carrières et ardoisiers ainsi que la profession de machinistes.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail.)

Les associations contractantes demandent l'extension à tout le territoire du canton du Valais de certaines dispositions de la convention collective précitée (convention collective du 4 février 1963).

Cette requête est publiée dans le Bulletin officiel du canton du Valais du 2 août 1963.

Toute opposition doit être formulée en trois exemplaires, motivée et adressée au Département soussigné jusqu'au 30 août 1963. (A.A. 207)

Département de l'intérieur du canton du Valais.

#### Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Hoch- und Tiefbaugewerbe und die öffentlichen Arbeiten des Kantons Wallis und des Anhangs I und II betreffend Löhne in Stein- und Schieferbrüchen und der Maschinisten.

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen).

Die Vertragskontrahenten beantragen die Allgemeinverbindlicherklärung einiger Bestimmungen des oben genannten Gesamtarbeitsvertrages vom 4. Februar 1963.

Dieser Antrag ist im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 2. August 1963 veröffentlicht worden.

Einsprachen gegen diesen Antrag sind begründet und in drei Exemplaren bis spätestens Freitag, den 30. August 1963, beim unterzeichneten Departement einzureichen.

Departement des Innern des Kantons Wallis.

#### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 5. August 1963 ist der Firma M. Stettler-Schenk, Modehaus, Pontresina, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft im Hause Grusaidastrasse Nr. 216, in Pontresina, durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde der Firma M. Stettler-Schenk, Modehaus, Pontresina, der geschäftsführenden Inhaberin, Frau Martha Stettler-Schenk, von Walkringen (BE) und Zürich, in Pontresina, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 15. November 1963, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung). (A.A. 206)

Chur, den 5. August 1963. Kantonale Polizeiabteilung, Graubünden. Pass- und Patentbüro.

#### Baugenossenschaft Federgasse, Bern/Basel

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

##### Erste Veröffentlichung

Hiermit werden die Gläubiger der Baugenossenschaft Federgasse, bisher in Bern, davon in Kenntnis gesetzt, dass die Genossenschaft sich nach erfolgter Sitzverlegung nach Basel gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1963 ohne Liquidation auf Grund der Verordnung vom 29. Dezember 1939 in die Immobiliengesellschaft zum Engel AG, in Basel, umgewandelt hat. Die Genossenschaft ist gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. August 1963, Nr. 178, Seite 2258, aufgelöst.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 1. Oktober 1963 beim Unterzeichneten anzumelden. Die Schulden gehen auf die Immobiliengesellschaft zum Engel AG. über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (A.A. 205<sup>3</sup>)

Basel, 6. August 1963. Dr. John Flaig, Advokat und Notar, Falknerstrasse 33, Basel.

#### Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 2. August 1963 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Zur Liquidatorin ist die AFFIDA Verwaltungsbank, Bahnhofstrasse 28a, Zürich, bestimmt worden.

Wer Forderungen gegenüber der Gesellschaft geltend zu machen hat, wird gemäss Art. 733 OR aufgefordert. Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Zürich, den 3. August 1963. (A.A. 204) Die Liquidatorin.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 198734. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1963, 17 Uhr.  
Elgin Sweeper Company, 5 Walnut Avenue, Elgin (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Strassenkehrmaschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

## ELGIN

Nr. 198735. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 16 Uhr.  
Helene Curtis AG, Hegmattenstrasse 33, Winterthur.  
Fabrikation und Handel.

Kosmetika, pharmazeutische Drogen, Haarpflegemittel aller Art. (Int. Kl. 3, 5)

## LAST WORD

Nr. 198736. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1963, 20 Uhr.  
Calmie Limited, Crewe Hall, Crewe (Cheshire, Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Eisen enthaltende pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## FERROMYN

Nr. 198737. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1963, 18 Uhr.  
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen.  
Fabrikation und Handel.

Radio-Navigationsanlagen, Sender und Empfänger für solche Anlagen, elektronische Rechenanlagen, Datenübermittlungsanlagen, Datenverarbeitungsanlagen, Einrichtungen, Apparate, Geräte und Bauelemente für diese Anlagen. (Int. Kl. 9)

## VORDAC

Nr. 198738. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1963, 17 Uhr.  
Lavacolora S.A., place du Lae 1, Genf. — Fabrikation und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Reinigungsmittel für den Haushalt. (Int. Kl. 3)

## NYLON BRITE

Nr. 198739. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1963, 17 Uhr.  
Lavacolora S.A., place du Lae 1, Genf. — Fabrikation und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Reinigungsmittel für den Haushalt. (Int. Kl. 3)

## WOOL BRITE

Nr. 198740. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1963, 18 Uhr.  
Nippon Kogaku K.K., Nihonbashi Nishikawa Bldg., 7, 1-chome, Nihonbashi-Dohri, Chou-ku, Tokyo (Japan). — Fabrikation und Handel.

Physikalische, chemische, optische Apparate und Instrumente sowie Zubehör; photographische Apparate und Zubehör; Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie, Messinstrumente und -geräte sowie Zubehör, ärztliche Instrumente samt Zubehör. (Int. Kl. 9, 10)

## NIKONOS

Prioritätsanspruch: Japan, 8. Februar 1963.

Nr. 198741. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1963, 18 Uhr.  
Luvax Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienna, in Lengnau (Bern). — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

## CAYNOR

Nr. 198742. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1963, 18 Uhr.  
Luvax Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienna, in Lengnau (Bern). — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

## SINVAL

Nr. 198743. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1963, 18 Uhr.  
Mephia AG, Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Mit einem Lackmantel überzogene Tabletten (pharmazeutische Spezialitäten). (Int. Kl. 5)

## LACTAB

Nr. 198744. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1963, 11 Uhr.  
Walter Jäger, Aarburgerstrasse 43, Olten (Solothurn). — Fabrikation.  
Kunstgewerbliche Wand-Konsolen. (Int. Kl. 21)

## BLUMEN-KANZEL

Nr. 198745. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1963, 19 Uhr.  
Iten & Huonder AG, Albisstrasse 7, Zug. — Fabrikation und Handel.

Selbstbohr-Dübel. (Int. Kl. 6)

## X-FIX

Nr. 198746. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 20 Uhr.  
Murray-Way Corporation, 2545 E. Maple, Troy (Michigan, USA).  
Fabrikation und Handel.

Polier-, Glanz-, Beschichtungs-, Ueberzugs-, Trocken-, Schleif- und Metallveredlungsmaschinen sowie deren Teile einschliesslich Filter; Drehbänke und Förderer. (Int. Kl. 7)

## MURRAY-WAY

Nr. 198747. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1963, 17 Uhr.  
Josef Stutz, Würzenbachmatte 15, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Drucksachen, insbesondere Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

## DER PFIFF

Nr. 198748. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1963, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Textilmaterialien aller Art. mit kurzen Fasern beflochte textile Grundstoffe zur Verwendung als Wildlederimitation und unter Verwendung solcher textiler Stoffe hergestellte Bekleidungsstücke, Damen- und Herrenhüte, Schuhe, Handtaschen, Gürtel, Handschuhe, Schuhoberstoffe, Posamentierwaren, Möbel- und Dekorationsstoffe, Vorhänge, Wandbespannungsstoffe, Bezugstoffe für Autos und Flugzeuge, Aus- und Verkleidungsstoffe für ELVIS, Musikinstrumentenkästen, Pappwaren und für Bucheinbände; Seile, Schnüre, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Gespinnstfasern; Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe, Filz; Tisch- und Bettwäsche, einschliesslich Tisch- und Bettdecken; Fahnen; Bekleidungsstücke, einschliesslich gewirkter und gestrickter Bekleidungsstücke sowie Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Strumpfwaren, Leibwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Spitzen, Stiekeriein, Besatzwaren. Bänder, Schnürsenkel; Teppiche, Matten und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 22 bis 27)

## HEVELLAS

Nr. 198749. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1963, 17 Uhr.  
Fortschritt Büro - Einrichtungs - Fabriken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Carl-Kistner-Strasse 66/70, Freiburg im Breisgau (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Büromöbel, Büro- und Kontorgeräte. (Int. Kl. 16, 20)

## FOB-MEDIOR

Prioritätsanspruch: Deutschland, 6. Februar 1963.

Nr. 198750. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1963, 18 Uhr.  
Oris Watch Co. S.A., Hölstein (Baselland). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Wecker und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## ORIS SUPER

Nr. 198751. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1963, 17 Uhr.  
Arbeitsgemeinschaft der Lokal- und Regionalpresse, e/o Schweizerische Politische Korrespondenz, Thunstrasse 32, Bern. — Fabrikation.

Zeitschrift (Wochenend-Illustrierte). (Int. Kl. 16)

## WORT UND BILD

Nr. 198752. Date de dépôt: 10 juillet 1963, 18 h.  
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), Grand'Rue 106, Tranelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 104968. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## PAUMA

N° 198753. Date de dépôt: 10 juillet 1963, 18 h.  
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), Grand'Rue 106, Tramelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 104969. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## SERVO

N° 198754. Date de dépôt: 10 juillet 1963, 18 h.  
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), Grand'Rue 106, Tramelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 104965. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juin 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## STACCATO

N° 198755. Date de dépôt: 12 juillet 1963, 14 h.  
Paul Desvoignes, avenue d'Echallens 4bis, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Divers outillages mécaniques. (Cl. int. 7, 8)

## POLDES

N° 198756. Date de dépôt: 11 juillet 1963, 19 h.  
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Cortébert.  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## SETTEBELLO

N° 198757. Date de dépôt: 16 juillet 1963, 18 h.  
Organisation de ventes de montres, Dr Peter Atteslander et Eric Enggist, Cortaillod. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 105377. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juillet 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## APOLLO

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Bundesratsbeschluss

betreffend die Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1963  
(Vom 19. Juli 1963)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 10 und 11, Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1. Für das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide der Ernte 1963 werden folgende Uebernahmepreise festgesetzt:

	Franken je 100 Kilogramm
Weizen, Klasse I	71.—
Weizen, Klasse II	70.—
Weizen, Klasse III	68.50
Weizen, Klasse IV	65.50
Weizen, Klasse V	62.—
Mischel, Klasse I (Gemisch von Weizen der Klassen I-III und Roggen)	62.75
Mischel, Klasse II (Gemisch von Weizen der Klassen IV-V und Roggen)	59.50
Roggen	57.—
Dinkel, nicht entspelzt	64.—

Art. 2. Für in Berggebieten geerntetes Inlandgetreide werden folgende Zuschläge gewährt:

	Franken je 100 Kilogramm
Bis zu 900 m über Meer	4.—
Über 900 und bis zu 1000 m über Meer	6.—
Über 1000 m über Meer	8.—

Massgebend ist die Höhenlage des Wohnsitzes des Produzenten.

Die Getreideverwaltung ist ermächtigt, bei der Gewährung dieser Zuschläge Ausnahmen zu bewilligen, wie sie für die Mahlprämie im Rahmen der Getreidegesetzgebung gehandhabt werden.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Juli 1963 in Kraft. Der Bundesratsbeschluss vom 16. Juli 1962 betreffend die Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1962 wird aufgehoben.

#### Arrêté du Conseil fédéral

fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1963  
(Du 19 juillet 1963)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 10 et 11, premier alinéa, de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

### Bremgarten-Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen-Dietikon)

#### Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 28. August 1963, 16.00 Uhr, im Hotel Krone in Bremgarten

##### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1962 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 18. August 1963 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmzettel und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, 4. Juli 1963.

Namens des Verwaltungsrates:  
der Präsident: Dr. Eugen Meier

Article premier. Les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1963 à prendre en charge par la Confédération sont fixés comme il suit:

	Fr. par 100 kg
Froment de la classe I	71.—
Froment de la classe II	70.—
Froment de la classe III	68.50
Froment de la classe IV	65.50
Froment de la classe V	62.—
Méteil de la classe I (mélange de seigle et de froment des classes I à III)	62.75
Méteil de la classe II (mélange de seigle et de froment des classes IV et V)	59.50
Seigle	57.—
Epeautre, non décortiqué	64.—

Art. 2. Les suppléments de prix suivants sont versés pour le blé cultivé dans les régions de montagne:

	Fr. par 100 kg
Jusqu'à 900 m d'altitude	4.—
Au-dessus de 900 m et jusqu'à 1000 m d'altitude	6.—
Au-dessus de 1000 m d'altitude	8.—

L'altitude se détermine d'après le domicile du producteur.

L'administration des blés peut, lors de l'allocation de ces suppléments, accorder des exceptions selon les règles prévues par la législation sur le blé pour la prime de mouture.

Art. 3. Le présent arrêté prend effet le 1<sup>er</sup> juillet 1963. L'arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 fixant les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1962 est abrogé.

#### Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 7. August 1963 - Cours de conversion dès le 7 août 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.69½; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.65; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.69<sup>90/100</sup>\*; Marokko: DH: Fr. 86.90; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 83.55.

Spanien PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Pesetas = Fr. 7.27

MP de 1000 fr. et plus, 100 pesetas = fr. 7.27.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

\*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —.70

MP de 1000 fr. et plus, 100 Lires = fr. —.70. 183. 8. 8. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

### Laho AG., Strickwarenfabrik, Baden

#### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 22. August 1963, nachmittags 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

##### Traktanden:


1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1962 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Laho AG. zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Baden, den 8. August 1963.

Der Verwaltungsrat.



 Lärm, Feuchtigkeit, Kälte oder Hitze-  
Gegen diese vielen störenden Einflüsse von aussen bietet Griso tex eine  
wirksame Abwehr. Die schweizerische Holz-  
faserplatte mit der maximalen Isolierwirkung: **griso tex**

HOLZINDUSTRIE AG ST. MARORETHEN ST. G.

Für den Verkauf von

## neuartigem Büromöbel für die Registratur

suchen wir

### Firmen der Büromöbelbranche in einigen Gebieten der Schweiz

Stetiges Interesse in Gross- und Kleinbetrieben aller Branchen sichert steigende Umsätze und Anschlussverkäufe.

Das Produkt wird bereits seit vielen Jahren fabriziert und hat sich ausgezeichnet bewährt.

Interessenten erhalten Einladung zur Besichtigung dieser interessanten Neuheit.

Anfragen höflich erbeten unter Chiffre J 10732 Q an Publicitas Basel.

Zu verkaufen

### Alfa-Romeo 1960

Typ 2000 Berline, erst 47 000 km gefahren,  
von Chauffeur gepflegt, in sehr schönem  
Zustand. Tel. (053) 5 55 55.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche  
Zusendung von Probenummern der  
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### Lagerhallen zu vermieten

Wir bauen in Schlieren, direkt an der  
Bernstrasse, neue Lagerhallen. Davon ist  
eine, zirka 1600 m<sup>2</sup> oder auch Teile davon,  
noch zu vermieten. Nutzhöhe 8 m, ungeheizt.  
Sehr geeignet für Stapelgüter. Günstige Zu-  
und Durchfahrt mit Lastwagen.

Interessenten für langfristige Mietverträge  
wenden sich an

Ed. Geistli Söhne AG, für ehem. Industrie,  
Schlieren, Telefon (051) 98 76 44



### «ELEKTRA»

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Liquidation

### Sarnen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 20. August 1963, 11.30 Uhr,  
in Sarnen bei Herrn Dr. H. Ming, Advokaturbureau, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes für das am 30. Juni 1963 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Liquidationsbilanz und der Liquidationsrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1963/64.

Der Jahresbericht, die Liquidationsbilanz auf den 30. Juni 1963 mit Liquidationsrechnung für das Geschäftsjahr 1962/63 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft in Sarnen und bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 16. August 1963 zu beziehen:

in Zürich von der Schweizerischen Bankgesellschaft  
von der Bank Leu & Co. AG.  
von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

in Basel von den Herren A. Sarasin & Cie.

in Genf von den Herren Pictet & Cie.

Sarnen, den 8. August 1963.

Für den Verwaltungsrat  
und die Liquidationskommission  
Der Präsident: Funk

### THE UNITED STEEL COMPANIES LIMITED

Avls de paiement du coupon N° 10 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 2 août 1963, sur ces actions ordinaires, un dividende intermédiaire pour l'exercice 1962/63 de 9,6 d. brut (4%), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 3/4%. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1963. En conséquence, le coupon N° 10 des certificats au porteur émis par la société Nominée de Genève sera payable à partir du 6 août 1963 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

Fr. — 2069 net par action.

soit la contrevaletur de 5,88 d. net au cours de 12,08, moins frais d'encaissement.

Genève, le 6 août 1963.

Société Nominée de Genève.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!

Im Industriegebiet von Regensdorf  
auf Anfang 1965 zu vermieten:

### 6900 m<sup>2</sup> Kellergeschoss

lichte Höhe 3,60 m,  
Bodenbelastung unbeschränkt,  
mit Lastwagen über eigene, überdeckte  
Zufahrtstrasse befahrbar, Geleiseanschluss.  
Besonders geeignet für  
Reserve- und Pflichtlager.

### 1200 m<sup>2</sup> Erdgeschoss

lichte Höhe 6 m,  
Bodenbelastung 1500 kg/m<sup>2</sup>,  
140 m benutzbarer Geleiseanschluss,  
vollständig überdeckt,  
grosse Lastwagenrampe.

### 515 m<sup>2</sup> 2. Obergeschoss im Bürogebäude

lichte Höhe 3 m,  
Bodenbelastung 500 kg/m<sup>2</sup>,  
Warenlift 480 kg,  
Parkplätze vorhanden.

Vermietung möglichst gesamthaft pro Geschoss.

Anfragen unter Chiffre C 15785 Z an Publicitas Zürich.

### Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 6 août 1963, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession d'

### Antoine Baechler

filis de Johann Baptist, de Dirlaret, en son vivant à Fribourg, Planche supérieure 26, y décédé le 7 juillet 1963.

En conséquence, sommation est faite:

- 1° aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnements et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 23 septembre 1963, sous peine de forclusion légale;
- 2° aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes sont à adresser au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Fribourg, le 6 août 1963.

Le greffier: D. Schouwey.

### ATMOS AG., Zürich

### Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. August 1963, 18 Uhr, im Domplz Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6,  
mit folgenden

#### Traktanden:

1. Protokoll der 41. ordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1962.
2. Vorlage des 42. Geschäftsberichtes, der per 30. April 1963 abgeschlossenen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat;  
b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich spätestens drei Tage vor deren Abhaltung durch Vorlegung von Bankbescheinigungen oder Deposition ihrer Titel bei der Gesellschaft über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, 5. August 1963.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Peter Prager.

### Nantila S.A.

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 20 août 1963, à 11 heures 15, au siège social, chez Eldes Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-College, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur ces rapports.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle.
- 5° Propositions individuelles.
- 6° Divers.

Les comptes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont déposés au siège social, à disposition des actionnaires.

Cette assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie d'une

### assemblée générale extraordinaire

avec le suivant

#### ordre du jour:

Modifications statutaires.

Les propositions des modifications statutaires sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.